LOS ECOS DE HUANGUELEN

REGISTRANDO LA HISTORIA DE UNA COMUNIDAD PUJANTE

SEMANARIO INDEPENDIENTE
DIRECTOR: ROBERTO LANATA
COLABORADOR ASESOR: NESTOR BILBAO
COORDINADORA: ANA MARIA ECHEVERRI

DPTO. FOTOGRAFICO: TITO Y COCO MENCHI
AÑO 2 - NUEVA ERA - NUMERO 75
SABADO 18 DE FEBRERO DE 1984
PRECIO DEL EJEMPLAR $a. 8.-

HUANGUELEN "CAPITAL NACIONAL DEL AGUANTE"

Hace 8 años en un programa radial se estaba tratando el tema de las ciudades que se autodesignaban "capitales" de distintas actividades, sociales, turísticas, deportivas o culturales, era un modo de utilizar un título que los identificara y las promocionara al mismo tiempo.

Cuando le llegó el turno a la ciudad de Huanguelén, uno de los participantes, con pleno conocimiento de las viscicitudes que vivía nuestra población expresó: "Huanguelén, capital nacional del aguante". En principio dicha definición provocó risas, se la consideró una simple humorada excento de la formalidad con que hasta el momento había sido tratado el tema. Pero al instante de explicar el autor de la frase los motivos que lo inspiraban, todos comprendieron que estaba mucho más cerca de la realidad que de la jocosidad, y hoy, en que después de casi una década, profundizamos el contenido de la frase, cobra actualidad como un diagnóstico cuya vigencia ni siquiera el tiempo ha podido alterar.

Subrayamos en una oportunidad que hay proyectos y promesas que en nuestro pueblo ya cumplieron medio siglo de vida; la única virtud derivada de todo ello es el estoicismo con que se ha soportado la falcedad de los anuncios. La paciencia, el saber esperar ha sido el leimotiv del habitante de Huanguelén.

Como si esto constituye un acostumbramiento, un hábito de creer en algo que anticipadamente sabemos que no se cumplirán.

Más de una decena de intendentes prometieron el camino Coronel Suárez - Huanguelén. Desde el año 1934 que no se inaugura en nuestro medio un edificio escolar, hasta hubo autoridades que se dieron el lujo de anuncios, en conferencia de prensa, la fecha de iniciación del edificio de la Escuela Técnica Nro. 3, cuando ni siquiera existía el ante proyecto del citado edificio.

Nuestra población, fue la última comunidad importante de la zona en conectarse a la Red Vial y de Energía. Pero la triste celebridad de ser siempre los últimos en recibir inversiones del recurso público sigue teniendo vigencia en el presente y lo que es peor, todo hace predecir que de no producirse cambios substanciales seguiremos condenados a igual futuro.

Así lo demuestra en el presente el problema de agua potable, ya que a pesar de ser Huanguelén una de las primeras poblaciones en las que el SPAR inició su plan de Estudios y Relevamiento, hasta el momento carece del vital servicio, aunque Espartillar, Arroyo Corto, Bonifacio, Casbas —por citar algunas comunidades en que se iniciaron los planes de obras tres años después que el nuestro— ya lo concretaron, mientras nosotros seguiremos en la infernal cola de los relegados.

Y cuando expresamos que nuestro futuro pareciera perfilarse con igual perspectiva no estamos pronosticando ni con reacción ni con pesimismo.

Tomemos en cuenta vitales servicios como teléfonos y gas, cuyas áreas específicas nos informan que en materia de comunicaciones a pesar de quedar en el país menos de 50 centrales manuales, Huanguelén, de acuerdo al plan de Entel, será una de las últimas en automatizarse y en materia de gas natural no figuramos en ningún plan de mediano plazo.

Todo el contexto de circunstancias y sufridas esperas nos hace pensar que nada ha cambiado en la constante historia de sentirnos ignorados a olvidados salvo que todos entiendan de una vez por todas que la autonomía es el único canal posible para empezar a figurar en los planes de la Provincia y tener acceso a las prioridades que permiten los presupuestos en función de las necesidades de cada localidad. Muchas veces hemos evaluado los efectos de la espera. Hemos vivido tiempos de urgencias, periodos de crisis, austeridad o generosidad han sido iguales para nosotros; siempre recibimos la respuesta que ensaya la justificación para no hacer.

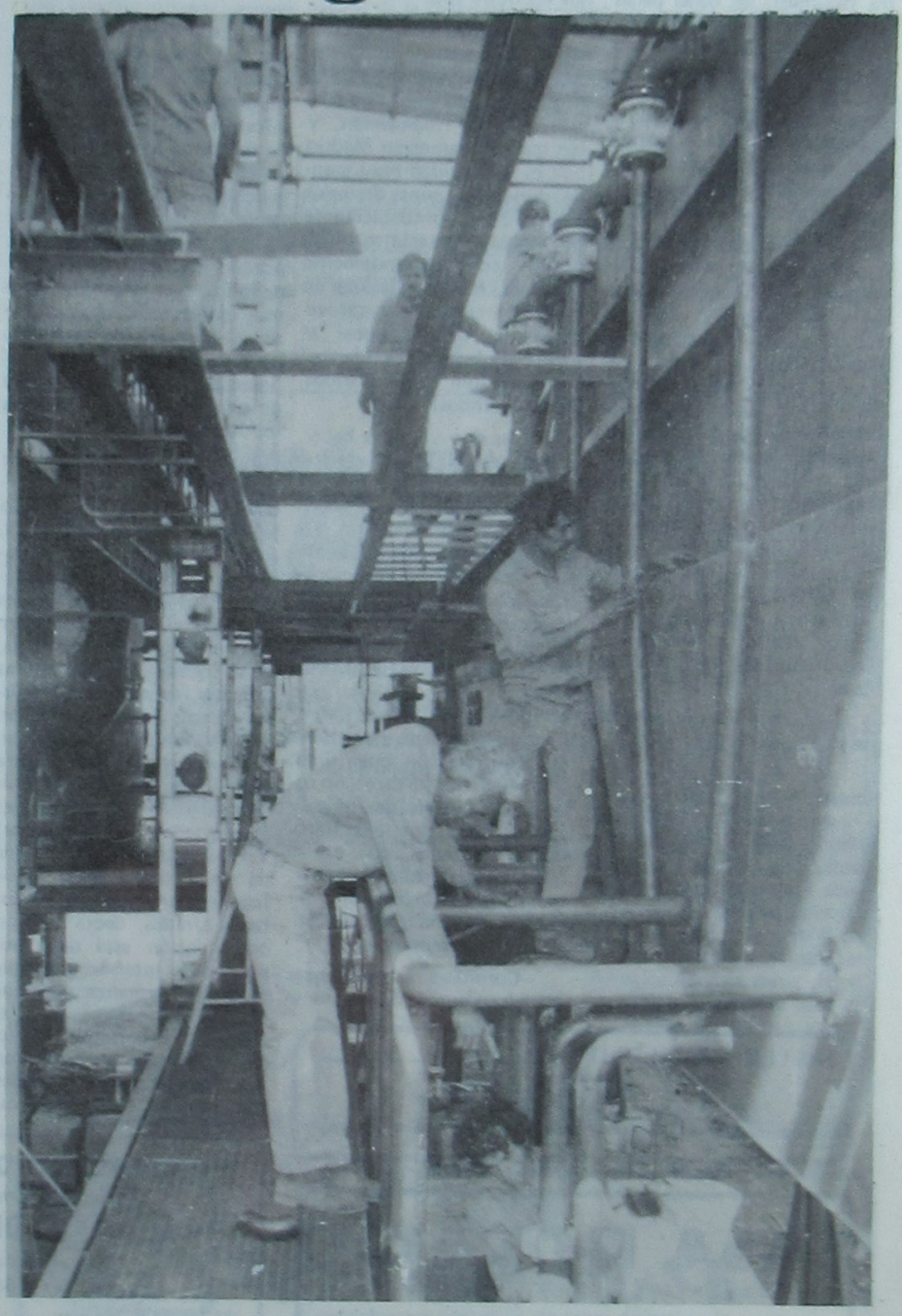
No es necesario profundizar o investigar para encontrar la causa: "La falta de autonomía para plantear y procurar las soluciones en forma directa."

Esa falta de autonomía invalida hasta los mismos derechos emanados de la democracia. Huanguelén, en las elecciones del 30 de Octubre, votó por una Administración Comunal Radical, así lo revelan los guarismos y sin embargo la Administración de Huanguelén, hasta la calle 22 pertenece al Partido triunfante en C. Suárez y de la calle 22 en adelante pertenece al Partido triunfante en Guamini que en Huanguelén fueron segunda y tercera minoría respectivamente.

Tolo Bilbao

EL NUEVO GRAN OBJETIVO

La Oleaginosa



De acuerdo a lo planificado continúan aceleradamente los trabajos de instalación de la moderna planta de La Oleaginosa, los mismos quedarán finalizados dentro de los plazos previstos. Se cumplirá así con un importantísimo avance que beneficiará la imagen de nuestra máxima industria y ampliará la demanda de mayor mano de obra.

ALVAREZ E HIJOS S. A. CEREALES · SUPERMERCADOS

GRAN HOTEL

GRAN HOTEL CORONEL SUAREZ
48 Habitaciones - Salas para Conferencias - Restaurant

FLOR DE VIÑA S.A.

VINOS:
CASTELVIN
DE LA BUENA VID
Bodegas y Viñedos
ISLA GRANDE
Maipú
MENDOZA

DANIEL LEDE CON PROYECCION DE FUTURO (2da. PARTE)

"EL POTENCIAL DE UN PAIS SE MIDE MAS POR SU CAPACIDAD Y RAPIDEZ EN LA INFORMACION QUE POR SU POTENCIAL ECONOMICO"

CONTINUAMOS CON DANIEL LEDE:

Y ahora vamos a ir directamente a las experiencias recogidas en su viaje a España.

—¿Cómo llegaste a obtener la beca?

—Por los cursos que teníamos hechos, por las becas obtenidas. . .

Hay muchas formas, pero la beca que nosotros obtuvimos para ir a España, fue dada por la importancia del tema, los antecedentes, avales (que nosotros obtuvimos por el vicerector de la Universidad de La Plata, decano de nuestra facultad), las otras becas se consiguen generalmente por notas **(y aunque él no lo quiera decir es también por sus méritos), nos dice:** por fortuna también, yo tuve la suerte que en toda la carrera de ingeniería sólo salí mal en un exámen **(y esto es bastante meritorio en ingeniería).**

La beca era así, se presentaba cualquiera, en cualquier tema cultural y era para cualquier lado, ahí se presentaron un neurocirujano, otro en planeamiento, y cosas que nada que ver, nosotros en ingeniería, se reunen tribunales compuestos por directores de academias nacionales, y bueno, ahí tuvimos la suerte de haber sido elegidos yo y mi compañero, porque solamente fueron becados 5 en toda la Argentina, y haber obtenido la beca los dos compañeros fue una suerte, aunque hicimos todo de manera que éramos elegidos los dos o ninguno.

—¿Cuánto tiempo estuviste en España?.

—En España estuve dos meses, un mes duró el curso, y luego estuve otro mes conociendo. Allá se nos dió otra beca. Porque pese a que esta beca era muy buena, nos alcanzaba para todo, justo fue en la época en que hubo retención de divisas a precio oficial, y nos alcanzó solamente para comprar a precio negro, con lo cual la beca se redujo a la mitad, y cuando llegamos allá lo comentamos por teléfono (desde ya que llevamos todos los elementos), pero todo lo hicimos por teléfono. Por supuesto que el hecho de ser becados por la secretaría de cultura es muy importante, es la máxima autoridad.

—¿Qué encontraste en España?

—Algo que no me voy a olvidar nunca es que. . . yo pensaba encontrar un país hermoso, que me iba a hacer sentir muy bien, pero no pensé encontrar esa calidad de gente que encontré allá.

Una calidad humana tremenda, a la semana yo ya me sentía como si estuviera en Argentina, más aún, como si estuviera en Huanguelén, y eso que estábamos en Madrid que es una ciudad muy grande, donde hay gente de todos lados, pero probablemente por su idiosincracia, o quizá porque son tremendamente sociables, más los días que no teníamos clases, que aprovechábamos para conocer el centro de España, donde íbamos en tren ... (eléctricos, bastante lindos).

En lo que yo fui a hacer, España está bastante avanzada, no a la altura de Estados Unidos o Alemania, pero en lo que es muy bueno, es que tiene una política en el sentido de las comunicaciones muy coherente, que es llevada a cabo por las compañías telefónicas. Es una compañía "monstruo", es la tercera empresa en ingresos, y eso que no es petrolera, ni nada de eso, es de servicios, pero tiene una organización buenísima. Ellos tienen a su cargo no solamente la parte de transmisión de voces, sino la de transmisión de datos, que fue la que nosotros fuimos a ver, que es la comunicación entre centros de cómputos, mediante las telecomunicaciones.

—Considerando los avances en telecomunicaciones que existen en España, ¿Qué es lo que puede proyectarse hacia nuestro país?.

—Nosotros vimos algo muy importante para Argentina, que fue el tema principal del curso, es el aprovechamiento de una red especializada similar, que en lugar de comunicar teléfonos entre sí, comunica computadoras entre sí y sus terminales, cada banco tiene su computadora especial y sus terminales, entonces lo que nosotros vimos allí fue una red impresionante de la Compañía telefónica, que es la red IBERPAC (Red especializada de transmisión de datos Española). Nosotros tenemos acá un sistema muy bueno, superior al de ellos, es una red que comunica procesadores, es un sistema que transmite la información, una información vital, desmenuza de tal forma la información y la envía en trozitos, que quien la recibe no se da cuenta. Te decía, que en Argentina hay una red ARPAC (justamente porque fue hecha por los españoles), que está muy, pero muy adelantada, una porque tiene los procesadores de última hora (hechos por los Españoles, pero muy buenos), que no tienen nada que envidiar a los demás, son los "Tesis x 5".

Son muy buenos porque están hechos en base a una recomendación, hechos con un protocolo, el protocolo x 25, que es la forma en que se comunican todas las computadoras de las distintas marcas (que ese es el problema que las computadoras —IBM— aca, tiene todas las computadoras distintas, aunque sean la misma marca; pero como tienen el monopolio te saca una "serie tanto" y al otro año "otra serie" a la que le agrega un número o letras más y ya es incompatible con la anterior) **Y NOS ACLARA:** esa es una de las "dpendencias" que también tenemos con los Estados Unidos, decía: esa recomendación está dada por un comité Internacional, que es el que normaliza, para que el día de mañana todo el mundo se comunique con todo el mundo, ha dado normas para lograr homogeneidad en todo el sistema de comunicaciones y nosotros tenemos una red muy buena, hecha para el futuro y desaprovechada en un 90 por ciento.

Mientras Daniel Lede nos habla de sus avanzados conocimientos en comunicaciones, por otro lado nos imaginamos hablando en Huanguelén como muestra el dibujo.

Tal es así que en el curso que nosotros hicimos, había representantes de toda Iberoamérica, estaba el sub-gerente de la sección informática del Banco Central y nos decía al ver todo ésto, que no sabía como hacer para comunicarse con las casas de él, que es fundamental, porque los bancos tienen computadoras propias que se comunican entre sí y Estados Unidos por ejemplo tiene una red que se comunica con todos los Bancos Europeos en el acto, o sea que vos estás en Norteamérica y querés retirar un dinero de una cuenta tuya en un Banco francés y en el acto lo tenés. En este momento además, está surgiendo la moneda electrónica, que va a suplir a la tarjeta de crédito y que el día de mañana va a hacer posible andar sin efectivo.

A lo que se tiende es a tener una red integral y digital, integral porque va a abarcar a todos los sistemas telemáticos que están en auge ahora en los países mas avanzados, como por ejemplo un teléfono que se llama datáfono que es un teléfono que tiene además un sistema para hacer transferencias de fondos en bancos, todo colgado de esa red, y digital porque es todo en números, porque en un futuro en lugar de ser impulsos analógicos, van a ser digitales. Se trata de que el trabajador por ejemplo no se mueva que —como se hace en Japón— el trabajador haga todo en su casa, y en un determinado momento pasará un camión y retirará todo lo hecho.

—¿Qué viste que pueda ser aplicado al agro?...

Yo en el curso no vi nada, porque todo era atinente a telecomunicaciones. Pero hablando con el director de uno de los organismos patrocinantes nos hablaba del microprocesador aplicado a la industria y al agro.

Abarca muchas cosas, pero lo más importante son las tres fotos que sacan los satélites especiales de recursos naturales. Que pueden servir para el conocimiento del suelo, para lograr optimizar todos los recursos. No será pronto pero sí para un futuro, me quedé impresionado por lo importante que puede ser para Argentina ésto, ya que Argentina es tan amplia y está tan poco explotada. Todos estos datos me los brindó un "cordobés" que está a cargo de un grupo de estudios, del Consejo Superior de Investigación Científica.

—¿Qué proyectos tiene España respecto de Argentina?

—Nos hablaron que había un proyecto enorme de cooperación. Lo de cooperación hay que tomarlo entre comillas. Porque España pondría la parte de tecnología, pero la parte de recursos la pondría Argentina. Se dice de cooperación porque parte de España hacia Iberoamérica. Porque es una de las zonas más extensas de un mismo habla. Entonces con la tecnología muy buena que tiene España y todos los recursos naturales que tiene Iberoamérica se puede hacer un frente común. Más aún ahora que España fue rechazada en el Mercado Común Europeo.

Felipe González tiene en programa en este momento, corregir la mala política anterior respecto de Iberoamérica. A ese respecto Felipe González en su viaje a Argentina vino con una idea de lograr una reunión cumbre (esto es información extraoficial), con los países iberoamericanos (con los políticos), aprovechando que iban a concurrir a Argentina, su gran mayoría, pero fracasó por intereses y egoismo tanto externos como internos. Pero la meta de España es clara y fija, va a seguir machacando sobre la herida, formada por la reacción que desenmascaró a los Estados Unidos, en la cuestión Malvinas, y el retorno de Democracia que cunde por el resto de iberoamérica para lograr quebrar esa dependencia tecnológica y económica que tanto nos ahoga. Además en España hay entrada de información iberoamericana en casi todas las "bases de datos" (las nucleadas por la red de informa-

(Continúa en Pág. 3)

TALLER DE CALZADO
"EL BUSCAPIE"
de Rubén Angeleri
CALLE 9 Nro. 677

CASA HORACIO
de Horacio Rabella
TIENDA — ZAPATERIA — CONFECCIONES
CALLE 10 Nº 634

ALMACEN MERCADO
HUANGUELEN
de RUBEN LISSARRAGUE
Compra de Aves y Huevos
Calle 9 Nº 739

WILWERT COMUNICACIONES
EDUARDO GUILLERMO WILWERT
Transeptores BC, MR, VHF, y BLU
Intercomunicadores para oficina
DOCUMENTACION PARA: VHF/ UHF HF (BLU)
MENSAJERIA RURAL SISTEMA DE REPETIDORA
Alte. Brown 465 Tel. 27

HERALDO PEREZ
Distribuidor de Neumáticos
GOOD-YEAR
Venta - Reparaciones - Recapados
Balanceo
Avda. San Martín y 27 Tel. 34 Huanguelén
Avda. Casey 1950 Coronel Suárez

"MI CASITA"
Todo para la construcción
Calle 9 Nº 618

"LA CAMARA"
DE
ALFREDO RODRIGUEZ
CHORIZO CASERO
Tipo Español
CHACINADOS
Carne Vacuna 30 %
Carne Cerdo 50 %
Tocino 10 %
Sal, Especias y aditivos 10 %
CALLE 32 y 2 - HUANGUELEN - BUENOS AIRES
Establecimiento Inspeccionado

Carlos A. Hoffer
Jugos MOCORETA
Distribuidor de: Coca-Cola - Pomelo - Fanta
Agua Tónica Sprite y Vinos Paso del Portillo
Calle 30 s/n 7545 Huanguelén

"EMASOL"
Fábrica de Pastas Frescas
de Juan Carlos Ubamba
Ravioles - Tallarines - Tapas de Empanadas
(en breve: Noquis y Masas de Hojaldre)
CALLE 9 Nº 665

ESTUDIO IMPOSITIVO
de Eduardo Omar Ferreri
INGRESOS BRUTOS - I.V.A. - GANANCIAS
CAPITALES - PATRIMONIO NETO - JUBILACION
AGENTE DE: SAN CRISTOBAL
Sociedad Mut. Seguros Generales
ALMIRANTE BROWN 265 HUANGUELEN

LOS ECOS de HUANGUELEN - Semanario Independiente - Administración: Calle 9 Nº 582 Tel.: 67 Huanguelén - Aparece los Sábados - Registro Nacional Prop. Intelectual en Trámite - Fundador Roberto Lanata - Imp. en Offset en M. D. P.

(Viene de Pág. 2)

ción científica automatizada, y las del Registro de la propiedad, etc. Hay un censo de recursos iberoamericanos de información autorizada) e infinidad de mesas redondas y conferencias libres sobre temas nuestros que tienen al pueblo español al tanto de los recientes y pasados acontecimientos y con una actitud de solidaridad **(a este respecto nos cuenta de mesas redondas con chicos de 10 años aproximadamente que tienen un conocimiento perfecto no sólo de la historia Argentina, sino de todo lo que acontece acá y en general en toda iberoamérica)**, decía con una actitud de solidaridad para con nuestros problemas que nos hacen reflexionar: qué aislados hemos estado del resto del Mundo. A pesar de sus respectivos problemas se interesan en los nuestros. Claro que nosotros tenemos gran parte de culpa, pues estábamos muy "entretenidos" con ser "Argentina Potencia", ser Campeones Mundiales de Fútbol, empeñarnos en ver un abollón de colectivos en una esquina porteña. Y de los grandes acontecimientos extranjeros ni hablar, sólo nos contentábamos con una telefoto de lo más irritante.

Y REFLEXIONA: Pensar que todo el mundo estaba haciendo una campaña de desprestigio anti-Argentina, lo más abominable aún, lanzarnos a una aventura de jugar a la guerra. Sé que es difícil pero tenemos que luchar para recibir la información que nos merecemos y darle la importancia objetiva que nos corresponde para así considerar los problemas que aquejan a nuestros hermanos del resto del globo y darnos cuenta verdadera que Argentina no termina en el contorno bonaerense y el "Mundo" no termina en la frontera de nuestra querida nación.

—Antes de terminar Daniel, vos hablaste de telemática, ¿Qué es?.

—La palabra telemática sale de la conjugación de la palabra informática, que es la comunicación de las computadoras entre sí, y telecomunicaciones, esta palabrita va a ser muy conocida en el futuro electrónico. España tiene un departamento que es el "Departamento de Telemática". El futuro va a girar en torno a esa palabrita.

—¿Qué proyectos tienes?

En principio terminar los cursos, luego hemos recibido una invitación para participar de un grupo de investigación en una Universidad Española, pero no sabemos que va a pasar. También existe una beca para perfeccionamiento, y una beca para investigación. También existe una posibilidad de un curso de maestría en informática. Pero lo más prioritario que tengo es terminar los cursos.

De esta forma terminamos por ahora, nuestra primera charla con Daniel, porque tiene muchas cosas más para contarnos y enseñarnos. Un joven huanguelenense "lleno de futuro".

A.M.E.

GERARDO D. SAAD

EL SECRETARIO GENERAL

Desde hace unos días, Gerardo D. Saad está cumpliendo en nuestra Delegación la función de secretario general, cumpliendo el Escribano Moccero con ésta designación, con su promesa de jerarquizar la representatividad y trabajo de la Delegación.

Para conocer más en detalles cuál es la función que el Sr. Saad va a cumplir, decidimos preguntárse!o, a lo que nos informó que en principio no tiene funciones específicas, sino que es una ayudantía del Delegado, o sea que dentro del organigrama está primero el Delegado, luego el secretario general y el resto del personal administrativo.

Entonces, dijo Saad: **el Intendente nos dice que Huanguelén está deseando la autonomía, y Huanguelén dentro del partido de Coronel Suárez está dejerarquizado, y eso va desde los sueldos hasta el personal.**

Huanguelén sólo tiene un Delegado y un Inspector Municipal, que es toda "la jerarquía que hay".

Y nos aclaró Saad: **"porque es una forma de empezar, quizá recae en mí la elección porque si el cargo existiera, habría que respetar el orden jerárquico de los anteriores empleados.**

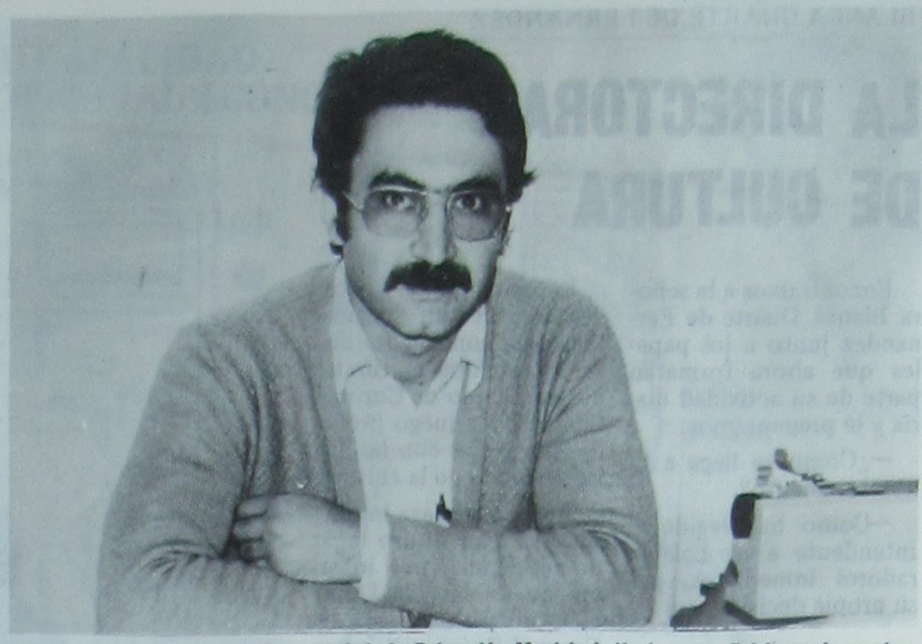
Y nos dijo que la forma de trabajo la tenemos que resolver con el delegado, o sea que el área de competencia será resuelto de común acuerdo.

Ante nuestra consulta sobre si el cargo es rentado o "ad honoren" nos informó que: **"en principio es ad honoren, no porque ese puesto corresponda ser así, sino por una razón de falta de presupuesto".**

Preguntamos si para el común de la gente, el Secretario General del Delegado actuará como "filtro" en la atención del público y nos informó que no, que en principio ellos van a trabajar en conjunto y que dentro de sus proyectos está para él trabajar en acción social y educativa y en el de la salud pública, y dijo que también va a colaborar con Blanca Fernández, en cultura; en lo que están trabajando desde el lunes, aunque nos aclara que en primer momento será un trabajo de conocimiento de la estructura.

Optando en un primer momento por repartirse las diferentes cosas con el Delegado, siempre teniendo a éste en el respeto por su jerarquía. Claro que ante la ausencia del delegado, estas funciones las va a cumplir el secretario, de esta forma nos dijo, el Delegado no pierde atribuciones, sino que aumenta su capacidad operativa, funcionando en consecuencia como secretario del delegado con respecto a éste y con respecto a la delegación como secretario de la misma. La forma es exactamente la misma que se usa con el corralón municipal, el Inspector maneja el personal, pero si va el Delegado y desea un trabajo éste tiene la autoridad suficiente para ordenarlo.

Nos contó que cuando se habló de la creación de nuevos cargos se pensó, por parte de los partidos políticos, en la creación de una secretaria de Obras Públicas, pero entiende que ésta está suficientemente cubierta por el Inspector Municipal que tiene Huanguelén y la creación que se haría, lo único que lograría sería jerarquizar un trabajo que por gravitación de la persona que lo ocupa ya está a buen nivel. Entonces fue que se pensó que en una secretaría general, que abarcaría todas las áreas.



Gerardo Darío Saad, secretario general de la Delegación Municipal. Un intento oficial para jerarquizar nuestra Delegación.

MUNICIPALIDAD DE CORONEL SUAREZ
REGIMEN ESPECIAL DE REGULACION Y FACILIDADES DE PAGO

★

TASAS

Alumbrado - Limpieza y Conservación de la Vía Pública
Inspección de Seguridad e Higiene (Comercio)
Conservación - Reparación y Mejorado de la Red Vial Municipal (Tasa Vial).
Informese en: La Intendencia Municipal y Delegaciones del Distrito y póngase al día beneficiándose con este Plan.
Vencimiento: 20 de Febrero.

★

ALFONSO P. MONASTERIO S.A.
Casa Central Daireaux, F.C.G.R. Tel.: 12
Remates-Ferias - Comisiones
Consignaciones - Administraciones
Oficinas Buenos Aires Av. de Mayo 666, 10º p., Tel.: 30-1856
Agencias: Pirovano, Tel.: 12 - Bonifacio, Tel.: 35 - Arboledas - Huanguelén, Tel.: 6
Guaminí, Tel.: 76 - 25 De Mayo, Tel.: 323 - Olavarría, Tel.: 2009
Laprida, San Martín 1397 - Tel.: 147 - Miramar, 21, Nº 1766, Tel.: 61-0495

LEDE
Agro Comercial S.R.L.
Reserve ya su semilla de trigo fiscalizada a pagar después de la cosecha.
Agente de: PRIMERA COOPERATIVA ARGENTINA
EL PROGRESO AGRICOLA DE PIGUE SEGUROS
Seguros: Automotores - Incendio - Granizo - etc.
Calle 27 Nro 655 - Tel.: 43 - Huanguelén

Precurado WILLP
ESTABLECIMIENTO "Morrón"
De Horacio Roberto Blanc
Planta Reconstructora de Neumáticos
Recapado - Recauchutaje
Precurado en Frío
"Trabajos Garantidos"
Calle 32 y 11

COOPERATIVA LIMITADA DE CONSUMO POPULAR DE ELECTRICIDAD DE HUANGUELEN
CALLE 9 No 733 TEL. 9 HUANGUELEN

BLANCA DUARTE DE FERNANDEZ

LA DIRECTORA DE CULTURA

Encontramos a la señora Blanca Duarte de Fernández junto a los papeles que ahora formarán parte de su actividad diaria y le preguntamos:

—¿Cómo se llega a tu nombramiento?

—Como ha elegido el Intendente a sus colaboradores inmediatos, por su propia decisión.

Respecto de la amplitud del cargo que va a ocupar, dijo que se está planificando, porque en la Municipalidad de Coronel Suárez, no tenían previsto el cargo de la Dirección de Cultura, o sea que en definitiva no existe en el organigrama municipal esa Dirección.

Dentro de los planes más inmediatos la señora Duarte de Fernández, está la intención de llevar hasta los chicos todas las expresiones de la cultura, para proceder a su formación y solicitar la colaboración de quienes dentro de la rama cultural, tienen significado de interés para la comunidad que tendrán su cargo.

En principio se procederá a hacer un diagnóstico para conocer las distintas variantes culturales del municipio de Coronel Suárez, para luego proceder a trabajar con las distintas ramas de la cultura.

Ante una nueva inquietud sobre su futuro lugar de residencia, nos informó que si bien la Dirección de Cultura está en Coronel Suárez, ella piensa trabajar en ambos lugares.

Nos recordó que nosotros debemos ir preparándonos para nuestro sueño de ser "municipio independiente", y en consecuencia ella encarará su trabajo con esas miras, además nos informó que es interés en Coronel Suárez, que Huanguelén empiece a funcionar como futuro municipio.

Ante nuestra pregunta sobre qué va a ocurrir con las comisiones de cultura que estuvieron supliendo esa falencia municipal, nos dijo que al haber una Dirección de Cultura estas no tienen razón de ser.

A.M.E.

La nueva Directora de Cultura de la Municipalidad de C. Suárez. Blanca Duarte de Fernández. Un buen síntoma para Huanguelén.

Sociales

DECESOS:

A los 53 años dejó de existir en Tandil, lugar donde residía actualmente, Juan Carlos "Pirulo" Scavuzzo, intimamente ligado a Huanguelén por lazos de parentesco y además integrante de la familia de fotografos que inició la casa que hoy es de Héctor y Armando Menchi.

JUAN CARLOS GRAFF

A los 37 años dejó de existir Juan Carlos Graff, tras sufrir los embates de una cruel enfermedad. De esta forma se enluta la familia de pescadores, no sólo de Coronel Suárez, sino también de Huanguelén, por ser uno de los socios del Club de Pesca local.

NACIMIENTOS:

Carlos Ignacio ha venido a colmar de dicha el hogar de Eduardo Preux y Analía Gurruchaga.

Hasta los jóvenes esposos Omar Balzi y Esther Rodríguez, llegan las felicitaciones por el nacimiento de Ivana Ester.

INFORMACIONINFORMACIONINFO

La Municipalidad de Coronel Suárez, en información de prensa, indicó entre otras cosas que el agrimensor Osvaldo M. García Cueto, secretario de Obras Públicas de la Municipalidad de C. Suárez, en su viaje a la ciudad de La Plata, se entrevistó con el presidente del SPAR, ingeniero Gerardi, a propósito de la necesidad del agua corriente para nuestro medio y también para las colonias San José y Santa María.

En razón de que en Huanguelén se deberá instalar una planta correctora de fluor, el costo sufriría un incremento de un 30 o/o.

Como consecuencia de haberse realizado estudios que certifican que en Huanguelén el índice de fluor es de 2,2 y no 1,8 como sería normal.

Por esa razón el Intendente ha solicitado a la Cooperativa Eléctrica la colaboración a fin de hacer perforaciones, ya que se cree que hay zonas con menos índices de fluor.

En otros aspectos algo que se refiere no sólo a la ciudad de Coronel Suárez, sino que a la nuestra también, es sobre el tránsito pesado, el Escribano Moccero pedirá la colaboración de la policía para realizar un estricto control del tránsito, con aplicación de severas multas a los infractores, controlándose especificamente la sobrecarga de los transportes. También ha pedido la colaboración de las firmas acopiadoras de cereales para evitar esas sobrecargas.

Recopilación A.M.E.

Automotores «Arrouzet»
de DENE O. ARROUZET
Todas las Marcas
Compra Venta de Automotores Usados y 0 Km.
Alte. Brown y Calle 25

LEO-CAR
SANUCCI Y PEREZ
TODO PARA EL AUTOMOTOR
ELECTROMECANICA Y REPUESTOS
Calle 7 y 31

EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO LINIERS S.A.
Buenos Aires: Arregui 6392 Tel. 642-7963 - C.P. 1408
Bolivar: (Pcia. Buenos Aires) Alsina 380 C.P. 6550
EN HUANGUELEN: KIOSCO "GIESER"

SEÑOR PRODUCTOR AGROPECUARIO
Y PUBLICO EN GENERAL
BALANZA PUBLICA ELECTRONICA
(aprobada por la Junta Nacional de Granos)
Atención permanente con horarios de 8 a 12 y 15 a 19 horas en días hábiles y atención de 6 a 22 hs. corridas y días corridos por época de cosecha desde el 12 de diciembre hasta el 14 de enero.
Prontitud y peso exacto para equipos de hasta 18 mts. y hasta 80.000 kilos, controlada electronicamente y automáticamente a cero aún en pesadas bajo lluvias.
SEMILLERO "LEDE" de Carlos O. Lede - Tel.: 43

BARRACA "EL PROGRESO"
de Raúl Bórmida
ACOPIO DE FRUTOS DEL PAIS
HUANGUELEN

EL IMAN
REPARACION DE TODO TIPO DE ARTEFACTOS E INSTALACIONES
Rodolfo Daniel Gonzalez
(Calle 30 (Frente a Casa DEL ARCO)

FIAL
Distribuidor Autorizado de la Oxigena S.A.
Herramientas BHACO - Pulverizadores CANE
Hojas de Sierra ULTRA RAPID
Ofrece y Recomienda al Agricultor a adquirir o encargar con tiempo: Correas - Poleas - Bolilleros y Repuestos Agrícolas
Calle 8 Nº 532 - T.E. 98 - Huanguelén

TALLER TORNERIA
de
HUGO MARIO LISSARRAGUE
Calle 11 Nº 850

LEONHARDT Y JORRETO
Maquinarias Agrícolas, Tornillos y Bolilleros
Rejas - Taller Mecánico
Calle 31 Nº 666

LOS ECOS DE LA GRAN MARATON

¡con total éxito!

Momentos de la partida de los maratonistas en la prueba de fondo.

Héctor Allen, ganador en su categoría.

Con representantes de Pigüé, Olavarría, Punta Alta, Bahía Blanca y locales se llevó a cabo la maratón programada para el pasado sábado 4.

En las diferentes categorías se lograron las siguientes clasificaciones:

En damas de 12 á 14 años se clasificó 1ra. la representante de Pigüé, María Teresa Ardenas sobre 1130 metros, con un tiempo de 3'48"70; y 2da. se clasificó Sonia Cambell también de Pigüé, nuestra representante Claudia Pardo llegó 3ra.

En mujeres de 15 años en adelante hubo una sola participante, que fue María del Carmen Torres de Pigüé, que corrió sobre 2260 mts.

En varones de 11 a 13 años, sobre un recorrido de 1500 mts. se clasificó primero el representante local Héctor Allen, con un tiempo de 4'49"74; 2do. llegó José Alberto Terrón de Pigüé y 3ro. Fabio Rojas también de Pigüé.

En varones de 14 a 16 años se impuso Juan Osvaldo Suárez, de Olavarría; sobre 3000 mts. con un tiempo de 10'09'02; 2do. clasificó nuestro crédito Sergio A. Delgue, y 3ro. Javier Vergnes de Pigüé.

En libres sobre un recorrido de 8000 mts., resultó ganador Néstor A. Olguín de Olavarría, con un tiempo de 24'28"44 décimas, 2do. José O. Villaseca de Olavarría y 3ro. Rubén Rodríguez, de Bahía Blanca.

FUTBOL NOCTURNO

EL COMERCIAL DE FUTBOL

Como todos los años, el Club Atlético organiza la disputa, un torneo de fútbol comercial nocturno, que se está desarrollando los días sábados y domingos en dos zonas.

De los partidos jugados hasta la fecha, estos son los resultados:

1ra. Fecha: Monasterio: 1, Casa Alvarez: 4, Dos Zeta: 1, La Jacinta: 4, Lede: 1, Rosario: 5, Suc. Fco. Bilbao: 3, El Pato: 2, Deportivo Piraña: 0, L.O.H.: 3, teniendo fecha libre: Barrio Sur y Wal Die.

2da. Fecha: Dos Zeta: 1, L.O.H.: 5. El pato:2, Casa Alvarez: 2, Barrio Sur: 1, Deportivo Piraña: 1, Wal Die: 0, La Jacinta: 4, Monasterio: 2, Lede: 0. quedando libre: Rosario y Suc. Bilbao.

El torneo siguió con partidos entre: Rosario vs. Bilbao, Barrio Sur vs. La Jacinta, El Pato vs. Monasterio, Alvarez La Colina vs. Lede Agrocomercial y Deportivo Piraña vs. Wal Die, quedando libres Dos Zeta y L.O.H. De los que nos ocuparemos en próximas ediciones dado el involuntario atraso de las ediciones 74 y 75.

PLASTIFICADO COLOR
Aluminizado con 10 años de garantía
Recubrimiento antihumedad
—Lo que mata a la humedad—
Se puede pintar - empapelar o dejar como terminación
CALLE 7 Nro. 853 — RAUL PLAZA

NEUMATICOS
DUNLOP • FATE
Gomería D'ELIAS
BALANCEO DE RUEDAS, RECAPADOS Y RECAUCHUTAJES
Calle 10 y 30 - Tel.: 22 7545 - Huanguelén

No rectifique
su motor Perkins
Hágalo refabricar por Perkins Argentina
Concesionario Perkins MP autorizado
MOTOR DIESEL PIGÜE
Sadi Carnot 549
Tel. 2152 - Pigüé

AGENTE MOTORES "VILLA" CASA MARTIN CONCESIONARIO "SIAM"
ARTICULOS DEL HOGAR
"Tenga su T.V. Color, Heladera o Lavarropas, al precio de contado, a pagar en 40 cuotas con: "PHILLIPS PLAN"
Consultenos
Calle 10 Nº 667 Tel. 72

Agencia Y.P.F.
Estación de Servicio Y.P.F. Autorizada
Automotores Taller y Repuestos
LOGLIO, LOPEZ & Asociados S.A.
CALLE 12 ESQ. 24 TEL. 8 (7545) HUANGUELEN FGR. y M.

mate la sarna y los parásitos con ivomec
OFERTA ESPECIAL
Veterinaria DUARTE Hnos.
CALLE 30 Nº 827
TELEFONO 83

JUSTIFICADA PREOCUPACION

¿PARA CUANDO EL CUARTO GRAN PREMIO? . . .

El 22 de enero de 1983, dijimos: "El tercer desafío busca fecha" y ya entonces se ponía como fechas tentativas los días 24 a 26 de marzo de 1983. Hasta el momento nada nos hace pensar en un cuarto desafío y creemos que Huanguelén se merece ese gran premio ciclístico del que tanto se habló.

¿Qué ocurre con la gente que tanto trabajó para que se lograran las tres primeras carreras, reuniendo en nuestro medio a tanta gente importante?

¿Dónde están los organizadores? No podemos dejar morir algo que nos dió tanta promoción fuera de Huanguelén, no debemos quedarnos de brazos cruzados, cuando Huanguelén tiene en ese espectáculo una importante forma de hacerse conocer.

Creemos que los hombres que organizaron los primeros están, que tienen deseos de trabajar, que lo único que les hace falta es dar el primer paso recibir el apoyo que necesitan: reunirse y empezar a conversar. Sabemos que la fecha en que supuestamente debiera realizarse el "Cuarto Gran Premio Ciclístico" ya no será la misma, pero eso tiene poca importancia, Interesa sí que se haga, si no es marzo que sea abril, pero alguien tiene que ser el primero en llamar a reunión a todos los amantes del ciclismo, seguro están esperando que alguien les diga: "Ya", porque Huanguelén merece tener esa carrera.

Todos sabemos que el pueblo estará dispuesto a ayudar en lo que haga falta, ya lo ha demostrado en las tres oportunidades anteriores, pero para ello alguien tiene que empezar a conversar para que los hombres que durante 1980 a 1983 trabajaron y organizaron la gran prueba ciclística se decidan a iniciar las conversaciones del caso.

Los pueblos tienen lo que se merecen, y Huanguelén merece esa carrera. Porque no puede dejar morir una inquietud que costó tanto iniciar y que ahora que todo lo técnico se tiene conocido, lo único que falta es que esos hombres que durante tres años dejaron sus quehaceres personales en pro de su comunidad, vuelvan a iniciar las reuniones necesarias para que Huanguelén vuelva a ver sus calles transitadas por los mejores ciclistas del país, para que volvamos a llenarnos la boca hablando de las visitas que durante dos o tres días viven en nuestra pequeña ciudad, para que quienes el año anterior cuando se despidieron nos dijeron con una inmensa y cálida sonrisa, hasta el año próximo, tengan la oportunidad de volver a visitarnos. Y tal vez es muy pequeño el esfuerzo, requerirá solamente algunas horas por día de algunos hombres que han vivido siempre pegados a una bicicleta, para que Huanguelén pueda volver a su CUARTO GRAN PREMIO CICLISTICO.

A.M.E.

Así promocionábamos el año pasado el Tercer Gran Premio de Ciclismo en nuestra ciudad. Algo que tanto dio que hablar por todos los lugares del país poniendo a Huanguelén en un prominente lugar en el calendario deportivo nacional. Veremos ahora que pasa, o no pasa . . . este año.

ACLARACION

Aunque resulte obvio, sentimos la necesidad de asegurar, superado ya el conflicto de transportes, que ECOS seguirá editándose puntualmente todos los sábados.

GUIA DE Profesionales

JUAN JOSE MATTA
Abogado
JULIA ISABEL SANSEAU
Escribana
11 Nº 834 - Tel. 78 Huanguelén
Avellaneda 1019 - Tel. 452 Coronel Suárez

Doctor
Oscar Alfredo Diéguez
Ginecología - Obstetricia
Calle 28 Nº 957 Tel. 18
Huanguelén

Dr. Germán Martín
Médico
Calles 9 y 32

Estudio GAIDO
Cdor. Clemente Juan Gaido
Cra. Z.Gaido de De Ambrosio
Roca 136
Tel. 35077 - 42230
Bahía Blanca (8000)

Organización Huagro"
SEMILLAS FISCALIZADAS
AGROQUIMICOS
PULVERIZACIONES AEREAS
PRADERAS PERMANENTES
ALTE. BROWN 430 TEL. 62 HUANGUELEN

Ganaderos de Coronel Suárez S. A.
Remates - Ferias
Comisiones - Administraciones - Consignaciones
Sarmiento 69 T.E.: 284 C.C. 46 7540 Coronel Suárez
Ciudad de Rodez 427 – T.E.: 2494 – 8170 Pigüe Fundadores 465 – T.E.: 36 – 7545 Huanguelén

JORGE F. SEGUI
Arquitecto
•Planos y Proyectos
Remodelación y Diseño de interiores.
Garibaldi 145 Tel. 544 Coronel Suárez.
en Huanguelén:
Calle 25 Nro. 913
Tel.: 96

FUMIGACIONES AGUERRE
DE JORGE ALBERTO AGUERRE
INGENIERO AGRONOMO
RAPIDEZ – EFICIENCIA – ECONOMIA
Calle 27 Nº 461 - Tel.: 27

marvis CONFORT
EL MUNDO DEL ARTICULO PARA EL HOGAR
CALIDAD ATENCION FINANCIACION
SERVICE ASEGURADO
CNEL. SUAREZ HUANGUELEN
UNA EMPRESA JOVEN QUE PIENSA EN UD.

SUC. FRANCISCO BILBAO S.A.
ACOPIADORES DE CEREALES
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION
TEL. 26 – HUANGUELEN

ACEITE DE GIRASOL
JUGOS DE FRUTA Y DETERGENTES
L.O.H.
LA OLEAGINOSA DE HUANGUELEN S.A.I.C. y A.
PRODUCTOS ELABORADOS BAJO MAXIMO CONTROL QUE ALCANZAN ASI PRIMERISIMA CALIDAD
Planta Industrial, Administración y ventas: Calle 30 Nº 1148
Teléfonos: 50 y 77